

八迷奇

卷之十六

地1980
917-8
部三:16



八述奇卷十六

鐵嶺張德彝在初隨筆潘士魁校



光緒三十一年二月二十三日丙寅晴昔西國婦女只用香水漬巾帕既而淋頭洗髮今乃以拭身而芬其膚又有求其芬而更欲其潤使膚嫩如娃娃臉者則為洗花澡洗花澡中有玫瑰澡用玫瑰瓣若許盛以布囊滾水煮十分時飄後傾入澡盆盆中先注溫水深尺餘身未入盆牛乳塗身需時十五分方入水洗浴浴畢出盆拭乾後再以玫瑰露水漬身乾始著衣久自潤而嫩夫

西人頻浴為濯周身毛孔之垢藉以禦病耳花澡亦將去病乎此雖褻事記之以為是書之難事祕辛

二十四日丁卯陰雨倫敦瓦里克街舊樓一所曰貝立局為英國香水局之最乃自二百年前創製香水名曰埃斯布開譯為百花精氣一千八百二十九年道光九年英

王卓志第四之世宮中跳舞會此水著名因責歲供釀水則擇花于稗瑟里村日出至入每用幼女百餘摘之而祕其法或有知之者述其大畧取若干牛淨脂油鹿油亦可放于銅甌甌下蒸氣煖之油化洒入鮮花四十

八點鐘後傾入布袋揀出油再入鮮花如前如是多次
香氣浸透油中入阿克霍酒性類燒酒酒精少許油凝安于電
氣削刀機中機轉削油為片落入容二十夏倫鍊鑊鑊
蓋作饅首形鑊前有管通入冷水池管頭有龍嘴鑊下
水滾鑊內水油亦滾蒸氣由中走冷水管出龍嘴則自
成汁復由漏筒滴出水成

二十五日戊辰晴歐洲多作香水者據云一洋畝可植
玫瑰萬棵直七十鎊出鮮花二千觔素馨花一洋畝可
得五千觔直二百五十鎊紫夢蘭一洋畝僅得一千六

二

百觔直百鎊橘樹一洋畝可得花二千觔直一千五百
鎊最佳玫瑰產于土耳其東北之布夏里亞在多瑙河
南巴勒干

山北東及魯美利亞在巴勒干山南
亦東臨黑海二地魯美利亞一

處一年所產可直二十萬鎊或謂二十五萬觔玫瑰花
瓣僅釀香水數兩橘花一噸可作香水四十兩五十六

觔拉文得爾花可作香水一觔阿柏爾格立斯華名曰龍

韃香水最貴每兩十一鎊素馨花者每兩八鎊半麝香
者每兩六鎊六先釀用脂油使味濃而耐久麝香者專
用麝貓囊袋之一滴龍涎香艸者又專用鯨魚油

二十六日巳巳晴美駐英頭等公使仇德將旋國昨日
西三明戌初金匠局會正副掌局使請在郵政總局後
佛斯得巷金匠堂中晚酌是堂英名勾勒斯迷司霍勒
掌局使曰瓦爾頓月前亦東約余又一函詢余願否亦
約張燕謀答以張燕謀係前任工部侍郎約否是在諸
君非本大臣所應干與也酉正二刻余乘車至樓閣崇
闕點綴華麗與會首包樂斯輩五談片刻入飯廳設卓
作口字形兩面座九十二中首座包樂斯坐余包右第
四座他三座仇公使商部大臣索里斯百里侯哲爾奚

伯其左首四座內部大臣哈斯百里伯及丹和日日本三
國公使再則希臘瑞士墨西哥日斯巴尼亞四國公使
并文武大員及張燕謀諸人通卓滿列玫瑰茶花花瓶
酒罍燈臺果盤等盡金製正面壁上懸大小鑿花金盤
工極精所用之大小菜盤刀叉與匙亦多金質鑿花者
食畢吸菸捲喫加非臺上逐陣奏樂歌曲先舉杯恭祝
英君與后及太子太子妃之福後包樂斯仇公使索侯
哈伯輩先後演說一段稱讚英美友誼之敦厚仇公使
之忠心為國人品之公正端方中有稱讚有答謝前後

立陳兩三次者。去此登樓。別入一間。吃酒吸菸。捲披比
談敘。子初謝別。將出門。各贈糖果一匣。魚非五色。糖函
惟匣則核桃木。金鍍銀鑲製法精工可愛。

二十七日庚午。晝晴。入夜陰。倫敦有城邑公司會英名
阿搜什埃慎教。伍米攸呢希帕爾。坡蕾琛斯。乃各區
美爾及工部局等會議整頓一切者也。昨晚七點三十
分。在白堂坊梅特樓埔店設筵。會集各區美爾書手等。
并請多國公使及本國文武大員。上月折東來。要成初
乘車往。登樓見駱立諸人。少立入座。卓列四櫛形首座。

四

外得二百六十六人。首座會長英稱柴爾曼者。為世爵
駱立。坐余其左。第一座。復有希臘暹羅兩國公使及奧
國使館頭等參贊官。王爵順步。卓上滿列黃花。點綴頗
華美。臺上節節奏樂。食畢。起立舉杯。公祝英。與后之
福。再祝太子與妃。并宗室各人之福。繼而多人起立。演
說稱讚。議論英之水陸兵官。上下議院。爵紳。通國文武
各員。及各區美爾。晒立第等。復祝眾客之福。既論多種
學問。并本會之一切。直至子正始畢。此類筵宴。人之喜
靜而好安逸者。必以為煩累。

二十八日辛未陰昨為西四月一日英人呼其日曰舞
弄日泰西西南一帶人曰賽勒堤種現英三島中高山
僻壤多此種人又曰阿里安種或謂此係賽勒堤禮神
之古蹟書中僅列是日五差一赤足使至各家其詳未
聞今所傳者乃舞弄小兒及實心之人數語既非侮弄
取笑而已譬如某甲笑謂某人或其孩曰汝母喚爾上
樓人即上見母曰來矣母初詫異既而笑曰今日四月
初一也爾忘之矣子聞而亦笑乃罷故又呼所舞弄之
人曰四月呆子英語曰埃普立拉夫勒

五

二十九日壬申晴西國新報日貢奇聞今閱二則付之
一晒一女名阿脹自憎面黃延醫使緋其頰醫用黥法
逐日針刺傳以紅果汁久則紫如淤血女怒控官醫云
願出自渠非予擅治判罰女十鎊償醫費又蘇格蘭人
盧伊斯營鋪業于某城一日妻教薩鳴得律風寄口信
盧屬夥代聽僅數十親吻聲而已巡捕以之經官罰婦
四鎊

三十日癸酉早雨午後雨止仍陰外國婦女無老幼富
貧皆喜香水直有貴賤味有淡濃各適其用聞婦女有

自製香水法工省而費薄兼可自娛用芝拉調木洋藥花名拉文得爾或倭爾貝那馬鞭以代玫瑰取四足銅斛深圓如桶然煤油文火內盛沸水以雙手搓花滿一面盆傾入銅斛旁別一銅桶銅管通之花煮若干時水變蒸氣由管流入桶桶下藏冷水使氣凝成水由龍嘴滴出香水成一斛沸水僅得香水一小瓶耳製此香水本為價廉而美國某百萬之妻亦喜事此且專用玫瑰擬以五百觔玫瑰作十二兩香水建成僅半酒杯重約一兩因選花過刻竟費至八百鎊

六

三月

初一日甲戌早陰晴不定未初雨兩國交涉互換利益必持其平罕有以力要求而人即讓之者必不得已而與則心中耿耿勢所不甘也即如六百年前葡萄牙為

大國西一千四百七十一年

明憲宗成化七年

据墨婁扣國正

西臨大西洋之檀芝爾海口

在支卜洛達海峽距日斯巴尼亞正南之支卜洛達

之西南三十八洋里一千五百三十二年

明世宗嘉靖十一年又得印度西

南境之孟買城至一千六百六十一年

順治因葡王公

主巴拉干禱嫁英

查里弟二為后遂以檀孟二地為

妝奩以上所給一因嫁女再因爾時英以孟買路遙地

異商務尚未東興不甚著意惟以檀芝爾地為大西洋

與地中海之要境設兵築礮臺以鎮守之迨一千七百

零四年康熙四十年英由日斯巴尼亞戰得支卜洛達後以

其南向斐洲尤為地中海之門戶乃舍檀而于此山頂

建礮臺設兵房極為雄壯詳見四又埃及本土土耳其之

屬國前于一千八百七十五六年間即光緒初開的伍埃及

伊斯美荒淫奢耗國債鉅甚貧不能守至八百七十九

年光緒五年經英法兩國勅遂退位改立其子推肥克為王

七

歸英法德義俄五大國保護八百八十一年光緒七年土官

擬盡逐泰西人朝夕殘害臨海日建礮臺五國同約發

船進兵預下安的美當戰書入夜以千里鏡覘之礮臺

人工反加終夜不息當時惟英法船到法船不戰而退

英乃礮攻登岸連戰四年土寇平定埃及一切多歸英

官管轄隨時代為設法開河灌地按年多收遂至稍富

新開河取名蘇為洋船東駛之要路便途英欲獨操其

權須除彼四國之相爭義與英和而不爭俄無力爭義

俄不爭德則獨力難爭法欲和雖不爭而擬別求利益

至上年春英法議定法不爭英在埃及之權利而許法
自往墨婁扣向其色勒坦議事英謂彼此私議他事莫
論惟不得在國之北界蘇塔一帶向北建立礮臺以對
支卜洛達如是英得埃及之獨權法得墨婁上月二十
二日德皇倏乘漢堡輪船出游謂將赴斐洲比時英法
并未介意乃德船竟駛至檀芝爾口內少停法聞而怒
恰值英后由日斯巴尼亞回亦入口住輪法駐墨之公
使及文武偕駐墨之英公使乘英輪謁英后是英法德
各存意見而不發也姑記之

初二日乙亥晴英國水陸營醫向僅外內兩科聞水師
新章乃添牙科品位次於地醫視同文僕並不別著號
衣英名希威色爾營地預備醫官原為治病而此次添
用牙醫不知有何命意

初三日丙子雨倫敦有濟貧會名門的奚的搜賽伊的
男女困苦無聊皆可以書求濟據云會中所收之函每
百封冒名撞騙者半二十五封在兩可之間其公認堪
可濟者五六人而已雖極力考察偵問而每年枉費不
下十萬鎊會中所知已周濟者七萬六千人就中有日

日安逸以為勝于工作之度日月來日往實繁有徒
初四日丁丑陰雨陣陣聞前之藝植園賽會乃煉使樹
木不恃土而生者如橡樹一棵植之水攬磷酸鹽鹼沙
石灰與阿摩呢亞中亦能挺生茂茂榆莢以溼鋸木種
之則圻甲而出橘種植糞中可得小樹之類

初五日戊寅陰雨涼坡茲茂斯海口城邊之伊斯呢大
道有郵政分局朝夕往來商賈既多且近水師營聞昨
禮拜二日迫暮局門將閉僅一女名計格收理一切突
一人走入女謂已晚不收信賣票乃轉息氣燈其人旋

九

至旁門雙手執女之袪女見其紗蒙面驚欲呼扼其喉
索銀櫃之鑰女不允牽至櫃前作殺害勢嚇之既得開
取金銀紙票約四十餘鎊將出門謂女曰若呼叫吾則
戮汝言畢而奔女喘息定緩步能行始出門一呼迨巡
捕水軍到時賊已杳矣

初六日己卯晴聞昨早茶湯村有村夫狄勒森携女由
墟場牽牛旋家中忽怒逐女女入門牛尾之登樓撞入
臥室器皿床帳之屬盡毀損狄夫婦無法彼時樓外仰
面驚視者儻為之塞幸鄰居某甲突入為之啟兩面樓

窗牛首外窺前。蹠雙出。鉛板護窗斜。凸牆外。苔滑蹄疾。墜焉未斃亦無傷。

初七日庚辰雨冷。西國男女喜譚情愛。往來情書秘密。竟有猥瑣不堪者。昨德布林蟒宅坊寓之巴柏爾夙與喀爾婁街之女馬桂蘭情愛甚深。男致女信不下二百餘函。函函有云。我愛爾之故。我不能明言。然我愛你之心。則每函中亦足抵至少十二次親吻也。馬曾贈巴一布袋名曰代吻。不知何物。諒亦口香丸之類耳。又一函云。由電光傳接吻。不尤快耶。情愛如是。不知何故。女竟

十

謂其食言。控于貝勒發斯地方官。判罰男五十金鎊。以與女。是書所記多類此者。余非喜談褻事也。記有之。飲食男女人之大欲存焉。此實彼土人之真色相。采風使者所不屑言。余則志之。亦以冀智者見微知著爾。

初八日辛巳晴。聞洛多倭路有老婦孟喀左臂患酒風入柴荅十字街醫院。昨日洗上等電氣澡。先出汗。既四肢不動。少刻氣絕。管電氣醫生卜路斯云。是非電氣之過。乃恰值他故耳。又據醫生傳來柏云。必係腦中脈管崩裂之由。官乃定老婦死因已病。與電澡無涉云。按

老婦體弱氣衰而擅以十分電氣治之是太不量力矣
得不謂之草菅人命乎

初九日壬午晴倫敦乞丐手推小車上架一轉柄八音
匣入閣巷人家樓下窗外停車轉柄以討錢或男女一
人或夫婦或兄妹更有筐盛小兒置于八音匣旁者聞
昨巴特溪區之卜洛屯街馬克呢其人既作樂以乞往
來行人之錢不時以指輕搗三歲子令之啼冀人憐小
兒而多與巡捕察出送官判監五個月作苦工罰殘虐
也

士

初十日癸未晴昔英人達爾文謂男女婚配均在兩情
契而善擇昨有倫敦大學堂教習皮爾森謂男女擇耦
多緣于天生自然必彼此同類而不自覺者所謂天然
乃髀高相同眼珠色同左右手之食指至食指及肱之
長短相似性質氣力相等者尤待彼此意投始嫁娶之
且謂人眼珠之色每一千當有藍者三百六十三綠者
三百一十二黃者一百二十七棕者九十四女子眼珠
色多深於男子者每一千僅有藍色二百八十六紫色
較多而每千中不擇色而配者約有一百零四色同相

配者當至一百四十可知重在眼珠顏色同矣。男子身長大都六十七八寸。婦六十二寸半。故長男娶長女。矮男娶矮女。至臂之短長。雖不便量。然長臂之男。罕有攬短臂妻者。

十一日甲申晴。英美兩國之小孩玩物。多德國森迺堡地方所造。聞上年由森城販出者。共直二百七十四萬鎊。分運于美者八十萬鎊。各廠作布人及人頭之工價。男工每日二先半。或二先三本。士女工一先半。或二先。小孩由一先至二先。每日作十點鐘。

三

十二日乙酉陰雨陣陣。雷英人生嬰不善育。每不及一年而斃。未嫁生孩者。或因不可告其父母。或因無力哺養。無人哺養。竟即時毒斃。或扼其喉死之。乃生齒日減。官則憂之。上年有英蘭北界約爾克府荷得爾斯肥城之美爾十婁賁。遍諭城內外。自渠抵任伊始。凡人生子女。有能養至一年而肥壯者。賚一鎊。任滿後一年內如之法。良意美活。嬰無祿。倫敦工部局現仿行之。更別立一法。其家生孩。有人能於四十八點鐘內。報知某收生醫官者。酬一先。官即赴其家。見生孩之婦。與夫或生孩。

之女告以養育之法。綑中嬰兒。何以致死。何以得生。又隨時脩乳娘。二遇貧戶。產生往導。以哺乳之法。若無乳計時。送以牛乳。冀其有彭無殤。

十三日丙戌。鎮日陰晴不定。入夜風。梨池門村土山旁。有賢馬蒂阿教堂。昨午後土人入內。唸經畢。雷雨交作。突一火球由鐘樓撲入。歌詩沙彌屋。屋門自闢。擊斃一沙彌。屋亦火。幸眾得逃去。沙彌之殛也。天意耶。電氣耶。人之斃力不同耶。

十四日丁亥。微晴。英例通國男女老幼。一年生死皆有

三

報單總冊。即如英蘭與衛拉斯大城。共有七十六。去歲一年。人死之火數。約每千中一十七零。然小孩之未及歲而死者。一千竟有一百六十。合之兩府。一年共死老幼男女二十六萬二千五百五十九名。口孩生不及周歲者七萬零八百八十八名。倫敦一城。上年死嬰一萬八千九百零三。較之前年。有增無減。官急欲設法察救。以蕃種族。

十五日戊子。晴。倭特路路第三十三號。一小禽獸魚蟲。鋪名蓋伊斯。所存各種甚夥。前早不戒于火。各式樓房。

一時成灰燼。幸火夫救出金銀魚十二萬尾。黃雀碧玉七十。狗十三條。貓四頭。白兔五個。田雞蝌蚪小龜等共二萬餘。統計共十三萬零。所失則銀魚四。碧玉等四十。狗三十。中有直二十鎊者。貓十頭。田雞等二十四。共計一百零八。因皆關鎖鑊木籠中。不易飛跑。也是地一公車。昨晚見一蟾伏于座上。不知何時登車。又不知若干往回矣。趣甚。

十六日己丑。白晝陰。入夜晴。倫敦新立一婚姻會館。英名麻特里謀呢亞。凡男女之欲嫁娶而不得其人者。入

而

會。隨時選擇之。朝夕館中聚集。天暖又有游鄉乘舟跳舞歌唱。諸舉館有情愛神像。名求必得。一三四歲之胖小孩也。背生雙翅。手執弓箭。擇所喜射之。每射必中。入會者須叩禱。否未聞。

十七日庚寅。早晴。午後陰。是為西四月二十一日。禮拜五日。乃當時耶穌難期。名曰好禮拜五。辭見鋪皆蕙葉。人工休息。英人之墳墓在教堂之陰。及左右。舊俗由教堂教士。或談處富室。預偵其地。七十上下之老嫠婦。若而人。是日侵晨。以有閣記之新六本士錢。置各婦夫墓。

左右令往尋之獲則以告乃驗錢塙別給二先半大銀錢一十字麪包一此俗之來由及其命意皆所未詳昨聞西鍊匠營地方有善士博特威在賢巴搜粟米攸教堂旁之塹地集七十上下之老婦二十一人又在彼處代文路一老嫗因子在某船充水手自某年今日去後未歸嫗乃依年于好禮拜五日懸一十字麪包于承塵上書子之年及名姓今早又懸一枚云教規耶抑迷信耶。

十八日辛卯早晴午後雨英俗好禮拜五所食十字麪

五

包烙時先以刀縱橫劃一十字英名克洛斯責意為十字麪包聞昨在英蘭西南角臨海之溪得茂斯村善男信女釀金烙十字麪包分贈三千餘孩每名一枚據云原商之各麪包鋪公助未允改為募化成此善舉又前早在克來敦村諾瓦路一小孩名韋薩苗手提一紙囊中熟十字麪包六枚踽踽獨行被巡捕捉住緬街國市凡見老幼男女之形迹可疑者皆有捉獲之權昨訊之為韋姓之子以紙囊印

有麪包鋪字號地址領孩往詢鋪不認韋良謀謂其子平日行為安穩不曉竊物官謂汝子既非妄為則無可

罰而巡捕投之亦分內事。六齋包應以三酬其勞。十九日壬辰天色如昨。記前十六日係西四月二十日禮拜四。為其好禮拜五日之前一禮拜四日。英名曼的色爾斯代按曼的一語。乃當時耶穌受難之前一日。即禮拜四日。譙其門徒並親以水濯各徒足。此日濯足曰曼的。故至今希臘天主兩教堂是日聚貧民神甫為之濯足。以為追憶古禮。又此一禮拜英名潘慎韋克意乃受難之禮拜也。

二十日癸巳早晴。午後雨。記好禮拜五之前一日。又名

去

曼的摩逆意乃曼的錢也。御前周濟官英名阿拉摩訥。依國君即位之年數分給貧人若干銅本士。自西一千六百六十二年。康熙元年為英君查里第二即位之第三年。乃特鑄小銀錢以與之。至今照行。規模則稍異。乃御前正副周濟官先在衛斯民司得區內選擇安分貧民。依國王之年歲男女各六十四名口。十六日午正集眾于衛斯民司得阿貝大教堂外。先是本堂大小教師門徒沙彌。御前周濟官及地文武多員共百餘。率一護衛。雙手捧金盤盛所賞各物。按班走入。各至應立之地。至未

初太子衛拉斯王及他王爵王夫人等進堂入座鼓琴
唸經一陣畢大教士朗誦數語先分各男子一鎊十五
先各婦人二鎊五先為製衣之用蓋古時王賞各人以
折現錢使大教士二次朗誦一段後各人又分領一紅
其自製錢包中一金鎊一白錢包中盛特鑄之銀本士六十四
此六十四中有一本士二
士三本士四本士者不等本作為買食物用此後再行朗
誦兩次一以祝君主之福再則禱謝天賜之福既而鼓
琴唸經一陣始散又循古法在英蘭島各城鎮邨莊選
老人若干于以後各禮拜之一二兩日按名分賞

文

二十一日甲午早晴午後雨前年冬臘間格晏位諾坊
第八號住之富戶巴勒多雇一美少年名畢翔埔為汽
車使巴僅一女名麗蓮數月女私于車夫乃辭去車夫
送女之地國然彼此各知住址情書仍往來巴夫婦不
知也麗蓮回國設法會聚而防其父母之嚴察後乃稟
明欲嫁畢翔埔而切求之麗蓮年已及歲并有應得之
財產巴夫婦無法阻止昨早在伊地坊賢皮得爾教堂
成禮當時除新夫婦之二狀師外僅六七人而教堂外
立有巡捕官多員蓋以此戶不相當恐巴族或至威來

爭論也。禮成。新夫婦至倭特路火車棧同往柏恩茂斯海口。地在英蘭正南稍西以度蜜月云。

二十二日乙未兩英國察捕賊盜多由指印鈎得之。茲聞銀行欲定新章。凡取大數兌票匯單者。不惟親筆畫押貼以信票。且須印一指模用防假冒偽造票之來自外邦者。視尤緊要。

二十三日丙申鎮日陰晴風雨不定。颶二三年來中國古瓷之至英蘭者多矣。聞昨柯里斯的叫貨屋拍賣一中國卵形小黑瓷瓶。高約尺餘。瓶嘴有衝口。初置几上。

六

即有人商以百零五鎊言未畢。竟有聲喝千零五十鎊者。繼而陸續加之。甲五十。乙一百。末至杜文。喝以一千九百五十吉呢。買去。杜抵家有巴特里池者。踪至先商以三千吉呢。杜不允。增至四千二百鎊。允之。杜文于三四點鐘內獲利二千零五十吉呢。

二十四日丁酉陰雨雪色搖銀海。漲甚而花良然。聞北美洲英屬地加那大之安地立歐府。冰天雪地。林木而已。現雖近夏。遍地皆白。上月某日有四人在歐地瓦村外近逼倭爾湖。處伐木。倏然八日皆昏。只透一綫光時。

將暮冷風砭骨摸淨尋路憲有意外患幸有一人攜火柴然樹皮一束得其微光遂相將緩步覓路路旁一茅屋入求寄宿以待天曉款關無門焉者排門而入火燭之愕然而驚卓後坐一人寂然不動脚下卧一獵犬近之人犬皆殭卓上有半年前之新報多張手旁鉛筆一支白木一片畫瞎字若許度其人亦雪傷目不敢離屋遂至凍斃犬戀主人殉之次早四人目稍可燬屋而去人犬皆成灰燼誠慘事也

二十五日戊戌陰庇喀的里街路北之勅建技藝大學

九

院英名洛亞阿開代米教瓦爾自樓房高闊百數十年前為名人博凌屯居故現名其樓曰博凌屯後經國家置買專列今古名人油水畫軸及各技藝其古畫閣名凡卜森安的普婁麻夏勒立每年由正月第一禮拜二日開至三月內第二禮拜六日每日午初開門申正閉門觀者無入門費其時人畫閣每年懸畫一次係自五月內第一禮拜一日開至八月內第一禮拜一日每日辰正開門戌初閉門入者人一先中有茶點室惟當未開之先別擇一日專請官官戚友往觀即昨日即西四

月二十八日禮拜五此次為其第百三十七次內油水畫軸大小計一千六百四十三雕刻工技共一百八十九半月前閣中具柬來請未止乘車往登樓游觀一周男女擠擁頗覺累目畫王后一幅全身高八九尺名手樂格扉續畫太子一幅半身高四五尺教樂斯名家之筆精神態度無不神肖

二十六日己亥陰雨陣陣倫敦勅建技藝大學院每年春季于耶穌受難節後譙一次筵請本國王公文武大員各名士及數國公使今年期定昨日戊初西四月二

二十

十九日也會首色爾潘特爾月前以柬請酒正乘車至入門得贈畫幅人名號簿一本以便觀覽又客座單一頁見潘君握手問候畢少立客齊轉入飯廳桌列四形共座二百八十五正面中坐潘君其右所識者為太子衛拉斯王駙馬克立堅王薩克斯衛瑪爾王約爾克大主教坡蘭公諾僧布蘭公巴斯侯阿勒貝瑪伯安斯婁伯柏明根主教水師提督席墨爾御前學社長胡勒斯倫敦博物院總理陶模森天文臺總理杜祿其左者為寬諾公美公使仇德土耳其公使穆蘇勒斯巴沙駙馬

費爾公日本公使林董余座為第六位再則阿柏的因
伯子爵狄崙艾舍爾里盤主教阿什百里伯倫敦美爾
地二人未詳前面十六行亦有夙識者食畢立起舉酒
先祝英君與后之福少待又祝太子與妃及王族各王
公王夫人之福廳外本有樂工一班兩次隨祝皆奏天
保國王此後潘特爾及太子寬諾公并他王公美爾主
教等各皆立起演說一段既而出廳入地間喫加非吸
捲菸子止回使館

二十七日庚子早晴午後陰勅建技藝大學院懸畫閣

五

收畫之定章九條一送畫之時日及送畫之法凡擬送
畫入閣懸挂者務於所定收畫限內送來逾限不收由
鄉鎮或他國寄來者須在倫敦由代管之戚友拆箱轉
送箱不拆本閣既不收而一切車船脚費本閣亦概不
代付以上一節英人之在外國及外國人之在英者尤
當知悉二畫軸之記號各幅須隨一照印成之格式填
寫名姓住址以及所畫景致人物之名苟欲出售并須
說明價值與畫同時函送其他報單說帖議論等亦概
不收各木架後亦須寫明本人之名姓住址本畫之名

及第若干號。架上更須以繩繫一小牌，書明一切。第一以防遲誤，再便於刷印名目簿。其印成之格紙與小牌須于三月內來信，言明共用若干。來信中須附一寫明名姓住址，貼有信票之信封，以便回寄。格紙與小牌三收，畫之數目人之屬本閣者可送六幅，外人僅許送三幅。四架之大小，框之寬窄，凡油水畫皆不得兩幅一木架間。有兩幅畫本一題配一木架者，本閣雖收，仍按兩幅計。又每小塊象牙玉石之雕刻，亦皆照一幅畫計。然盛于匣中，其匣長不得逾六寸，寬只五寸。凡小照及地

五金壁畫，其至寬者不得逾七寸。各油水畫架皆須鍍金。小畫架之飾以珠寶者不收。油畫罩以玻璃者不收。架形長圓者不收。五本閣不收之畫，凡畫已在倫敦他處懸過者不收。摹仿他人者不收。僅彩畫人物而無名目者不收。草木小照及畫之無遠景者不收。強水雕刻等畫于半年以來他人已見過者不收。六、選擇凡畫到後皆經會首決斷收否。定後有信致畫主。七、出售每件所定之價，須寫致副會首，以便取登一簿。別值地間凡物與價皆須保定。至付錢運貨，本閣一概不管。而由買

賣兩造自辦。八畫閣收閉運送貨物。于畫閣未閉之先。各貨主須領一印成格式之運貨票。此票經貨主畫押書名。以便取物者為憑。而取物之人更須別寫收條于門簿。裝載運送。本閣不管。且各件皆須于閉閣後十日內運完。九物主之優待。各物主皆給有准入之憑票。以便隨時往觀。冬季懸比古畫。及會聚議論學工。咸准入內觀聽。以上門票。須各人入院親領。當懸賽時。本閣自當隨時竭力守護。然苟有損壞遺失。本閣概不認賠。

二十八日辛丑晴。英廷定例。凡古物經人拾得。或經掘

三

得。無大小。皆尋歸本主。無則歸官。匿不報者。罰。蓋以鄉民不識古物。往往得而毀棄。致可惜也。街市拾遺。繳還之例。見前。設有耕夫鋤地。得物報官。報者微得賞。而地主則無意謂。地屬其人物。則不屬其人。當時實地未及地中之物也。此蓋預為甘苗發現計爾。

二十九日壬寅陰。倫敦美爾夫婦。每年夏初。設有耶穌復甦節。英名伊斯得爾。班篋。半月前。美爾夫婦折柬來請。即今日戊初二刻。六點半。余偕內人乘車入老城。至其公署。登樓見其夫婦。少立後。美爾攬金氏先行。余

攬美爾夫人隨之。有官對對舉杵執劍前導。入飯廳。其
卓長列_四形。男女共坐三百一十二樓上奏樂。一切規
模與前二年者同。子正回使館。晴雨如三伏。在老城上
車時。細雨一陣。速至柴_台十字街。乃天晴氣爽。詢諸人
並未下雨也。

四月

初一日癸卯。晴冷。西人謂人之善惡。好醜。聰魯及七情
所露。皆在眸子。邇日男女每藏其情人密友之目。小照
或單或雙。多用金銀小盒。周寸餘。厚約三分。開分兩頁。

五

一貼已目。一貼他人目。示觀面如在一室。小盒繫以表
練。懸胸前。尤詡親近。此誨淫之物也。

初二日甲辰。晴。西人竭智求財。餌人以厚利。而使之有
所貪。且零費無幾。不知積久。則為數甚鉅也。如由英_至
法之海峽。浪雖巨。而遭險者。匙行人晝夜往來不息。遂
設保險公司。若付以三本士。彼給憑單。儻遇險。則償千
鎊。人以為出資少。而有鉅利。為質固不費。三本士者。然
十數年來。車船均無險事也。

初三日乙巳。晴。暖。新報館之設法。招人購閱。紙上頗有

一問題英名卜來克發斯特太卜普洛卜勒木譯為早
茶卓上之燈謎也有能猜答贈如約其問題云英話之
尾用 *dous* 四字者有四寫出者贈以華字為比例如字後
之用于字者二十四又如能以 *new door* 兩話別成一話者
贈依華字則淋汝二字改成一字是也別一法云本館
現在某村或某鎮藏有何物能覓來者酬若干鎊此雖
誘人以利而非詐騙皆實有其事也又專一種報謂若
終年買閱則報館兼保險立有字據一年內遭險賠百
鎊

五

初四日丙午晴倫敦自汽車興用以來官定至快者每
鐘若干里覩奈巡捕察之不易于是各在本段量定由
某號至某號為一洋里之若干分苟見汽車速率有加
即取表看其在所定若干分內需時若干如逾定數以
得律風轉報路線之各道巡捕車何字第若干號此車
至某街巡捕預備攔阻帶入官廳稟官受罰
初五日丁未晴暖自前年冬季牛賁街某畫館擬油績
上次國君加冕朝會一幅橫六七尺豎五尺國君太子
及各王公文武大員各國公使皆按班站立如宮內共

人三四百排立局式不一或全面或半面或垂手或抄手或一手撫劍一手執帽或一手插入兜中一手撫胸襟國君一面身之至高者盈尺對面遠而至小者五六寸來信借蟒袍小照一張又親來使館看衣冠朝珠補服之顏色末請到畫館二次觀面彩畫面色以及鬚眉月前圖成未進國王之先請往一觀工極精細五色相宣精神態度人人異肖令人一望則曰某某乃云此畫將先照一幅橫三尺豎二尺後石印百幅內第一幅價五十鎊末幅價亦十五鎊云

庚

初六日戊申晴西人游歷各國行李無多本國僅一皮手包間有一物不携應用錢鈔置之兜袋故于宿客不察其有無行李又凡寓客一切皮鞋黏衣店僕皆任刷油揮垢近日有借以訛詐者譬如晚入店著長氈拖地次早臥床曳鈴責袴于店乃謂昨晚曾遺門外令其刷揮實則不袴而來者也又有來時著紙作皮鞋次早索要者小店因之賠不勝賠

初七日己酉晴今日灰正堪特百里阿赤比翔戴威森夫婦請茶會余偕內人乘車過江至朗貝宮入見其夫

婦繞行一周。樓房古式，四面索石中撐以木，內有小禮拜堂，頗幽雅。通樓陳設不多，惟四壁密懸油績，歷代主教之像，客數百，多傳教士，末入飯廡，喫加非一盞，登車回。

初八日庚戌微陰，西人亦重名人之手書，其價每出人意外，不知其所貴者何。三日前索斯碧叫貨鋪中拍賣九十年前女優席敦，致其舊友之信二十四函，價至百鎊。蘇島詩人博爾恩之信兩函，三十九鎊半。迺勒森致哈米屯夫人一函，七十一鎊。哈米屯夫人致迺勒森

一五

兩函五十鎊。五先按哈米屯妻本餵猫街住戶一女婢，極美，哈初見即戀戀，乃訪明領出送入學堂，學成娶為妻。哈繼授駐紮那百里。當時另為一國，至西一千八百六十年始歸義大里。迺英與西法兩國水戰，哈妻與迺勒森情投，遂改適迺陣亡。迺妻貧苦無依，不久亦故。

初九日辛亥晴，西人常代婦女預籌節省，據云一女旦，每禮拜當得三鎊半，為之設法，第一賃房，二人夥住，可免思家，每禮拜各出半鎊，洗衣用錢，手巾及襪可自洗，且有法不用熨斗，將巾展鋪面鏡上，或摺方置玻璃窗

上自然光而平。欲其骨力，則洗時用漿粉少許，襪洗畢，
挂于椅後，或他處使自乾。一禮拜費五先足矣。飲食既
須得當，又宜較省。自作為宜。十本土購馬口鑊，加非壺
一。一先煤氣小鑊，爐一。一禮拜之早餐，應用六先半。計
牛乳六升九本土，加非十本土，糖果汁一先三本土。不
用亦可。乳油八本土，麪包十本土，雞子一先二本土。糖
三本土，牛肉或猪肉九本土，午飯擇其可食者一二色。
一禮拜僅費六先。晚飯為一日之大餐，不家食者較省。
然若力求儉約，則家食廉于飯店。一禮拜五先亦敷用。

五

合之早餐五先三本土。糖果汁不在內午飯六先，晚飯十四先。
指在房錢十先，洗衣五先，零用五先，共計二鎊五先三
本土。得餘一鎊四先九本土，是可徵西人度日之法矣。
入夜微風陰。

初十日壬子陰微涼。聞西女有以領瘦為不美者，用輭
縮古米絲一端作圈，縮以鈕扭套諸頸。一端釘于壁，每
日依時作習武式，前後左右撻拽。若兩人同病，則作兩
圈，二人時相向相背，橫向側向，乃云久則如蠶蟻矣。
十一日癸丑陰雨陣陣涼。入夜風環球，大國有宦官者。

中國及土耳其耳。歐洲古有今無。而羅馬教皇宮中有
歌詩之門徒。取其聲雌而雄。剛健含孌娜也。

十二日甲寅晴。英蘭五文浦海口有博物院寶物盛。以
長七尺寬四尺之玻璃匣。因以自製密鎖。上月某日白
晝失去。那波崙第一遺物三事。即日報巡捕。并登新報。
謂有能報失物所在及代捉竊賊者。酬二百金鎊。因其
為無價寶也。其竊法。火漆暗作鎖模。日日偕伴來此。偽
作游人。隨時窺伺。守者偶失神。或因故入地間。則開匣
携去。失物一為金約指。滿鑲珠寶。刻有那波崙小影。係

三九

彼時法皇與后同贈兵馬元帥。封墨斯扣瓦王。聶業夫
人者。二為鼻菸匣。長三寸半。寬二寸半。金質飾以花漆。
上蓋鑲嵌寶石。中刻法皇與后及太子小羅馬王小影。
乃同時贈墨斯扣瓦王。聶業者。三為金質印。極細。
印外有字。而印內復藏一印。為那波崙之密印云。

十三日乙卯。早微晴。未初雨。中外判案之法不同。而控
告之情亦異。聞昨太木斯江畔慶斯賁池地方之鑲道
公車中一人。管座車夫向之索一本士座錢。其人悞以
為囊空。迨下車。覈以無錢。故由名片。乃姓臘。名木奚佳。

費爾靡路也。車夫不允，以文巡捕帶至官所搜查，囊中尚有五本士二法丁，遂經官判付堂費五先，繳車座錢一本士。

十四日丙辰晴暖，聞前于好禮拜五之禮拜六日倫敦

貝連丹路奕格蕾學堂五十餘名學生教習因在放學

期內領遊阿柏夏文呢城

地在英蘭正西稍南門茂斯府距倫敦一百三十洋里地

及古玉行宮往返一禮拜為限，令生各備三十先以充

路費日用，而學生皆非富室，有于兩月前設法撙節積

蓄者，有功課完後他處作工得些須以彙存者，極貧者

三

教習募而資助之，未啓程先給諸生書一冊，內叙彼處

之景致故典，抵境每日遊回，教習各詢其所見，令述寫

一篇，繁簡不論，若對答明敏，寫記多者，分列等第，并給

獎別有簿，逐日記諸生之行動安靜否，及用錢若干，備

回時報知學生之父母，是于放學游覽之際，仍期其擴

充識力學業，敦重品行也。

十五日丁巳晴，西曆一千六百六十六年，康熙倫敦大

火焚教堂八十九，他如極樂堂及公署醫院學堂畫閣

等，共一萬三千二百所，大小街巷四百條，共四百三十

六英畝盡付祝融千六百七十一年康熙十年擇于城中偏東太木斯江北第伊什巷立碣一以志當年之災英名毛牛門其式如塔如柱上懸鑲盤下有石座與德國京城五道門外之銅柱同詳見五述奇高二百零二尺石座正面有門入內步螺螄鑲梯三百四十五級至頂出門即鑲盤周數丈四面圍以鑲闌在上眺望可及數里外盤中立火龍龍上作火團皆鑲鑄至七十七年工始竣費一萬三千七百鎊落成任人登眺每日巳初開門申正閉入者一人三本土現因察其頂上裂隙頗多再則火

三

龍銅角風吹搖動三則頂上鑲質火苗生鏽既不壯觀且與遊人有險故將修理之至幾時開工估價若干皆未聞

十六日戊午晴午初率陳尹二參贊及陸隨員乘車入賢翟木司宮赴朝會一切禮節人數如前當在宮中羣立間瑞士公使謂瓷器傳自中國究不知中國燒瓷始自何年余遂匆匆荅以千年前周末宋初時其實乃後周世宗顯德初也當時為西歷九百五十四年迄今一千零五十一年矣繼問初時瓷器以何為佳余謂青如

天明如鏡薄如紙響如磬是也。伊云西國造物精益求精然其瓷器至今尚未至此地步耳。

十七日己未鎮日陰晴不定涼倫敦西南傍太木斯江西岸有村曰胡凌哈木距使館約十六七里設有會館即以地名為名館中人千餘每年湊集一萬四千鎊按定規其初入者付二十一鎊每年交五鎊其中地頗寬敞專備夏季天氣清朗薰風南來時會中男女讌客隨時并有賽車打球火槍射鴿乘馬追球等戲地左正面白樓一所兩上內有花廡客廡飯廡左通白磨廡一大

間內分三大廳隔以玻璃門窗容人數百或筵讌或議事或閒坐聽樂皆可樓前平坦如臺左右二亭各樂工一班中支紅白布大傘六七每下設桌椅備人茶點臺前地稍凹而亦平鋪綠草中分設打球場四五英名曰洛安太倪斯再前高坡大樹行行坡外則臨江水矣右行鮮花分畦五色芬郁木亭點綴綠樹蔥蘢中有小河小橋小舟亦頗幽雅樓右先為廚茶房再則木牆一圈為射鴿處此後為一大敞院周約里餘為乘馬追球處此戲英名坡婁傳自印度四面圍以鐵欄正面一臺有

棚設座備人坐看對面正中奏樂左右橫椅各三行圍
內兩首各立二高杆長各丈餘二杆相距亦丈餘作戲
者各兩夥每夥四人衣帽分兩色或紅綠或藍黃各屬
一邊乃地中值一牙球大比橙橘人騎馬手執一木槌
柄長三尺槌長半尺周如之彼此乘馬往來以槌爭擊
牙球有能將球擊穿本屬二杆者勝今日申正馬清臣
請往一觀蓋今日為作戲期也乘車至先在樓前傘下
喫加非一盞既沿江堤步行二里許過小河至追球場
前坐觀片刻因寒風蕭颯陰雲欲雨遂步回白樓花廡

三

少坐戌初入飯廳晚餐菜有龜甲湯他皆不甚適口食
畢轉入樓左平房坐吃加非聽樂亥正回

十八日庚申陰補記胡凌哈木會館中之射鴿窠係一
地周約四箭圍以木墻高二丈許正面有臺設座備人
觀看一人立當中開籠放鴿他人火槍擊之中者勝蓋
一鴿脫籠外飛所向無定擊不易也英名此戲曰皮珍
舒定近日會中人有謂此為殘害生靈須禁止之有謂
有此木牆既不壯觀且枉費場地須拆去者本年業經
排定夏秋兩季某日作此戲已登新報遂定昨早集眾

會議于是謂應撤者多仍存者少乃定本年秋後天涼會館閉門時撤云

十九日辛酉陰倫敦兩街街間有小橫巷多車房馬廐英名米攸斯住者多車夫馬夫婦女之出門及入教堂者少聞昨在施捨傳賣教書會中有世爵侯樸夫人者特捨三輪腳踏車一輛以助善人騎赴小巷分施教書車尾安木匣盛書與小鋪送貨車同

二十日壬戌微陰西人皮靴及鞋之塵垢市上皆有人專司刷染擦亮近日新創一種電氣刷擦器係一低圓

三五

臺周列六座欲刷者登臺入第一座腳踏機關則塵垢去淨移入第二座抹以淨皮藥水入第三座擦去藥水入第四座抹烏油入第五座磨光至第六座則不使坐乃使越步下臺也自登臺至下臺僅需二十秒據云一日十點鐘之內可淨一千八百人之靴或鞋且用僅二人一收錢照料來人一管理二馬力之機器足矣二十一日癸亥陰晴不定聞有祖籍德國之美人某甲創一種海戰紙鳶勝於魚銅線之電數月前獻諸德皇某禮拜六日清晨試于波洛的海以銅綫放起七紙鳶

鳶式不大飛上由一萬至一萬二千尺執線者駕德皇
每一點鐘駛三十海里之信船司里普訥距岸一洋里
外紙鳶起後用許多國之文字傳送音信甚捷其造法
不傳當時船上水手之備使用者未著手之先亦須立
誓不洩

二十二日甲子晴法國醫院洋名葡蘭池蒿斯皮塔在
沙弗斯百里街創于數十年前後因善人日多進款
有餘定年宴一次特請仕官行善諸人著名醫官譙畢
募款以冀多得本年為其第三十七次法國公使康邦

三五



為首座半月前折柬來請係于今日戊初二刻十分席
設賽西石之地穴中維克都里亞堂屆時乘車至入門
旋兩轉少石塔數十級入見法公使握手問候少敘領
眾入飯堂卓作卍形設座三百三十法公使坐橫卓正
中其右第一為倫敦美爾包恩得次為余再則晒里夫
司特朗其左第一為比國公使李阿郎次為墨國公使
及御前太醫卜洛賁他無須瑣記對面樂工一部以侑
酒食畢法公使立而舉酒公祝法總統呂貝之福繼奏
馬賽蕾斯之國樂少坐再立而舉酒公祝英皇與后及

太子太子妃并王室各人之福。後奏天保國王之樂。此
後法公使出陳萬言。述醫院之立。及蒙各官商與倫敦
美爾晒里夫之施助。并讚各醫家學問精良。既而比國
公使代各公使演說數語。末則倫敦美爾舉杯領眾公
祝法公使之福。坐後有人按座遞紙一頁。上印法醫院
求助。或本年或按年。寫畢遂將去。後有男女四人陸續
歌曲數次。末有駱美者向眾朗誦各人施助之數目。法
公使六十鎊。美爾十吉呢。余助五吉呢。比墨二公使各
三鎊。總計是晚募得三千六百鎊。合庫平銀二萬六千













四百兩。


二十三日乙丑晴。亥正二刻。偕內人乘車至道宣街第
十號。赴戶部大臣巴樂佛兄妹家茶會。此次內外大加
修飾。樓雖不大。而式與王侯埒。門外添八字紅白小布
帳。以便來客上下車。巡捕數名。彈壓指示。排列而行。環
繞一圈。以免壅滯。舍車入。直前左右兩敞間。為男女留
存外。覽衣冠。霞中有女僕伺候。衣皆作捲挂。以弭目轉。
過登樓。處有紅衣樂工一部。步梯入客廳。見巴樂佛兄
妹均與前三次同。惟至末間。右鄙另一門內。通一大間。

設有丁形長卓羅列酒食茶點頗豐渥各間邇日標背
彩畫煥然一新西人尚油畫尤重古名人影象每間油
畫多幅乃每下橫一粉牌金字書各人之名姓

二十四日丙寅晴華人髮粗直不易彎曲西人髮細軟
熨烙紙捲便作花朵雲團近日西國婦女頭髮蓬鬆形
式不一而多假髮戴頭上簪花此假髮極貴即如歐貴
街第二十號一大髮鋪曰屠伊扉一縷長尺餘者十五
先牛西髮辭輕不以重論按尺寸人工索直也再長依寸加價編三股辮者
亦然冗髮少許作形者二先牛形者分顏色

三五




或辭式之大小至賤者三先牛白髮少許作形及
他色冗髮作形形及形至賤者皆三先
半作形至賤者十先牛形至賤者七先牛以
上皆戴于額前額角及兩鬢至其滿罩前額之鬢髮作
形價則由一吉呢起滿覆一頭之鬢髮價由二吉呢
起滿覆一頭旁觀作形正看作形者面之方圓長
闊頂之高下皆宜者作形不拘何等衣裝皆是壯觀
者價皆二吉呢起上自右分左右垂耳作形者價自
三錢半起其中分左右過耳宜于年老作形價自二

鎊半起別種假髮名曰頭盔係為婦女髮稀不易梳鋪以密法造成戴者不用真髮而觀之與真髮同其式自後觀之如價則八吉呢須自到鋪中按以上擇定形式配成顏色量頭之大小用髮之多寡以及人工物料之等次而別定價直焉

二十五日丁卯晴熱脫裘著袷婦女之髮雖長而不易高聳于是鋪做種種銅絲架及亂髮團襯之其價則貴於髮婦女飾頭之費由此可知即如一種銅絲架四面以髮織網網既輕而不剝刮已之頭皮與髮其式如此

三

價則十二先牛亂髮團式作形價由五先牛至

十先牛次種銅絲架滿鋪長髮後襯玳瑁筭式作形其價二吉呢其銅絲架之鋪以短髮中襯玳瑁筭者式如此價則半鎊半先別種滿鋪長髮之銅絲架雖無木梳而髮則光潤可同戴者之髮竝梳不亂法甚巧式作形其價一吉呢

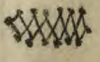


二十六日戌辰晴熱亥初二刻偕內人率尹元輔陸澤生乘車入卜靜宮赴朝會宮中簾幔地氈多加添更改度為接待日斯巴尼亞國王也一切禮節如前此次婦

女甚夥由亥正二刻至于正二刻始畢齊入大廳立卓前飲酒喫冷葷既下樓登車回使館時已丑正

二十七日己巳早陰午後驟雨陣陣雷申正偕內人乘車西行十數里至克鑾衛路第百四十號赴喀万的什太太家茶會樓小客亦無多遇赫樂彬之次女及其子媳茶點列于同層別一小間鮮果冷葷皆無只糕點三四種熱茶涼加非檸檬水各物而已酉正雨止陰

二十八日庚午陰英國婦女真髮挽作髻飾以髮中下戶縮以几形鋼鐵富室玳瑁笄或鍼上嵌點星鑽石直

三九

極昂貴於我國之珠翠鈿金步搖其式如小梳長二寸橫寸餘背鑲金線鑽石點作形每副三把價由二鎊至十鎊半若畧大背作形者五吉呢鍼作形每枚由十先半至二吉呢中國翠花玉簪一支未有貴于此者

二十九日辛未陰晴不定涼申正偕內人攜孫女乘車西北行七八里至格婁斯特爾坊第五號赴巴立什太太家茶會樓小而修飾華美多陳中國瓷器樓上男女鼓琴歌曲平平惟一美國紐約人名凌崑作象聲學

英法德人演說及英人夫婦閒談聲音笑兒惟妙惟肖既下樓入飯廳飲舍利食冰乳紅果各品辭回

三十日壬申晴倫敦稼穡堂之水陸兵戲今年為其第二十六年者二十二日也五明二開演起數日前提督歐理蕃率从司事各武官東約今日申初往觀未正偕內子携孫女乘車至下車武官引入仍坐中間中層官廳中同日來者日本公使林董率參贊神山松次郎并某國一婦領三小兒三點鐘開場計演十五節第一馬兵六名年皆不及二十著白貼身衣乘馬對對馳越高

早

約四尺之樹枝闊及高五尺之假靚牆第二乘馬執長矛刺木出與上年所觀者同第三演礮兵礮車四輛每輛兵二十繩拽走極快到場分四處其分車卸礮聲礮換輪整齊一律肅靜無譁繼作過石牆狀人先卸車推輪抬車後則以檐作杠而抬礮同時躍過頗見從容先過者接車置輪再則插檐安礮毫不遲延各事所司不費時刻其過木橋也橋窄車寬先卸右輪乃繫礮于左軸頭左輪行橋中後推前拽而左礮右車之分量相等蓋預酌合而造者第四十六人戴鍍網罩著厚布衣兩

狼狽街後巷雖窄而樓極崇宏入見會首伊斯益少敘
後入飯廳卓作U形設座一百九十五會首正座坐余
其左倫敦美爾坐其右合正面十五餘六行各三十迎
面木臺一坐立女樂工六七鼓彈琴瑟湖琴之屬而無
喇吧號筒鼓鏡諸器卓上列鮮花食湯與魚畢正面通
報使宣云會首將向諸位通飲一杯于是通場起立舉
杯各一沾唇繼而各進大小菸捲火柴吸吞隨意後上
菜三四色至糖糕冰乳鮮果加非時復傳飲親愛罍覲
再傳遞香水一銀盤各將布巾蘸少許拭唇此後齊立

里

舉杯祝英君福譜天保國王之樂少坐再祝君后太子
太子妃等福作天保君后之樂繼而會首美爾等六七
人陸續演說每一說畢有女度一曲于初始散此次除
座位人名單一頁外別有小本一周二尺餘外飾假羊
皮紙其首頁列祝福及演說之次序再則酒菜單次頁
列侑酒十二節樂名第三頁印度曲各女及所歌曲名
後數頁印曲文新式也檢譜而聽不數周即能頷曲矣
入夜天陰欲雨

初二日甲戌陰聞日斯巴尼亞國王阿芬搜于上月二

十七日。西五月午後由本國乘火車至巴里。法國總統
呂貝率百官接待以王禮。二十九日。西六月。戍刻。總統
約日王。大戲園觀劇。夜半戲散。總統與日王共車回。由
大街轉入路安街。過鷺梧店。將至立五里街。萬民歡呼
之際。突見車下地。出藍火焰。比時人聲喧雜。不聞轟聲。
只見濃烟撲入人羣。驚呼聲尤烈。男女四出奔逃。幸地
雷力弱。且藥線未準。僅前驅兩車微傷。有謂為擲開花
彈者。未中亦二君福也。侍衛圍護。馳回下車後。日王先
問隨官有傷否。受微傷者。惟千總施迺得馬五匹。及王

星三

車之前右輪而已。日王急以得律風報慰王母曰。無傷
也。法總統亦電致日京。述明一切。人云法巡捕廳接信。
謂前日有無父無君黨人一夥。由巴賽婁那城。靚飛來。
恐在巴里滋事云云。故法之巡捕隨時極力偵其踪跡。
業已捕獲多名。抄出炸彈三次。日法總統請王在沙龍。
地。在巴里。東閱兵。日王喜甚。并欲領馬兵一隊。混入偽
戰。呂貝恐遭不虞。力阻始止。

初三日。乙亥。陰雨。英君之維克都里亞阿拉柏艇。昨已
初出坡。茲茂斯海口。南駛百洋里。赴法西北之沙爾堡。

海口迎日王王率各官今早由巴里火車西北行二百
五十洋里至即上船辰正十分展輪未初抵坡茲茂斯
英之登夏墨茂斯貝達佛聞恩特四兵輪隨行護送船
臨海口各兵船並礮臺聲礮行接待禮泊後日王接見
英太子衛拉斯王日國駐英公使參隨及本地水陸各
提督見畢登岸本地美爾立而陳數語太子引日王登
火車緣途左右密布步兵即時車開未正十分抵倫敦
維克都里亞車站下車英君寬諾公費莆公并戶外家
兵四部與營伍各大員送之彼此握手寒暄畢兩君同

四

車走格婁伍諾園格婁伍諾坊海公園外過庇喀的里
街賢程木司街瑪柏樓門轉瑪樂大道入卜靜宮由車
站至宮門左右亦排立步兵並有馬步護衛前引後護
又前在海口下船上車處及此地隨行一路皆鋪陳華
美左右立杆橫豎懸旗樓房皆裝潢五彩盈眸如英君
加冕時旗幟則皆英日兩國者且當日王下船下車樂
兵皆先奏日國國樂繼奏英軍樂蓋皆西國禮也入宮
後英君偕太子及寬諾公等引見君后率王室各男女
及各嬪好命婦並內廷各大臣見畢入所脩宮中少息

後乘車往拜各王族宮中晚膳畢日王偕來各員謁英君與后宮中派御前護衛晝夜巡守並備日王行動隨時守護

初四日丙子陰雨涼現各國駐英公使首法國兩日前送來法文知單謂今日巳正三十分日王願見各國公使參隨于卜靜宮巳正余乘車入宮係在入門大廳中排立一圍廳右內門外左立日官一行過正門先立各國頭等公使再則二等三等公使及署公使環立至內門外右鄙一切次序皆經英外部官指引照料日王出

四十五

著本國戎服紫衣淺藍褲飾以金彩佩寶星駐英日公使前引見各公使先握手少敘數語後再握手一鞠躬見畢轉入內門各人分散乘車馳歸按隨日王來英各官為外部大臣韋洛路的亞家部大臣索托麻收爾公內大臣三特歐瑪婁公阿勒巴公武備將軍巴斯喀蘭御營參將印布什游擊葛婁伍埃里亞夏艾巴爾醫官阿拉賈日王奉天主教早餐後親赴衛斯民司得教堂前之新天主堂有二牧師迎入至阿赤比朔歇教前日王虔吻其戒指教師復以聖水潑洒王身繼登高臺跪

十字架前奏一十六百年前之西班牙樂隊經畢立起
教師演說一段日王隨答數語大旨無非兩國協合官
民視同一家之意後贈大教師博爾恩金聖餐杯一此
杯洋名茶立斯出此步入衛斯民司得阿貝大教堂一
觀午後寬諾公夫婦約日王在克拉蘭府午酌三點鐘
寬諾公陪日王乘車至稼穡堂閱兵演假戰戲聞其看
至步兵越牆及馬躍飯卓甚為激賞少坐即回順入上
下議院一游後至日國使館喫茶日國公使夫婦侍坐
又有藍斯瑞侯與韋荅屯侯夫婦既而接見本國各銀

四六

行東主及他著名富商戍止卜靜宮筵宴兩君皆有陳
詞詳後

初五日丁丑陰雨陣陣水期在邇厨工皆飭回國戍初
遂約諸叅隨學生等白玉堂晚餐舍利酸湯煮以西紅
燻鷺炮羊刀叉代箸聞洋樂度端陽工一大飯店皆備樂

亦樂事也聞今早巳刻日王携其二隨官便服乘氣車

先至南堪興坦看大博物院既至庇喀的里賁得華以

富貴街因所二街購物件由賁得街之痕多斯漆大珠

寶金貨店中出登車時車欲開而輪不轉許久輪動而

車下猝然作響，烈焰上騰。王與兩官急躍出，心驚不知所向。狂奔數武，稍緩，顧視車無大變。王心始定，是時圍人已多，眾不知為日王。王覓車，幸巡捕察出，備馬車送回宮。此等包探巡捕，英名的台格的位屬蘇格蘭院專為防護貴客。午正一刻，英太子同日王坐六馬宮車出宮，走瑪樂大道，瑪柏樓門，帕麻街，倭特路坊，轉利貞街，過教斯佛街，葛本街，牛蓋街，至克英巷，入極樂堂午酌。為倫敦美爾所備，循例也。入門後，倫敦老城公進誠心接待兩國和睦之誦詞一篇。條以細羊皮恭寫，盛以金匣。美爾讀

畢

畢，遞上日王接受彼此一鞠躬。此後進大堂入座。美爾坐正中日王坐其右，日王之右為美爾夫人，衛拉斯王寬諾公夫人，日國外部大臣，英王弟埃典柏公夫人，兼德國薩克斯扣堡公妃，俄皇姑瑪麗碧阿蒂，日國公使夫人，戶部大臣巴樂佛，美爾之左者為四公主，碧阿蒂，寬諾公，寬諾大郡主，芭蒂夏，日國公使，寬諾郡主，瑪夏蕾，堪特百里大主教，其他世爵文武及日國各員，皆別坐兩行。食畢，美爾舉杯祝日王之福，并演說一段。日王亦以英言答之，皆百言相祝頌。禮畢，出堂登車，走

克英巷奎印街維克都里亞君主大街維克都里亞堤
馬軍侍衛街馬軍較場轉瑪樂大道入宮所行一路皆
黃沙墊道左右排兵每箭地對立高竿圍以紅黃布兩
竿間縱橫連以綵繩繫五彩小旗花朵左右樓房皆懸
旗結彩庇喀的里十字街有挂中國大龍旗者街中各
路燈下皆以木作高四尺之方木或六角木圍以紅黃
布飾以花卉色多紅黃日國國旗色也王車隨行有馬
步護衛舉旗前引後護又宮門前及極樂堂內樂兵皆
先奏日樂後奏英樂又教斯佛十字街之四角立四大

四

金獅形與我國者同當其經過倭特路坊教斯佛十字
街蒿本街三處皆有衛斯民司得馬力賁蒿本三區之
首紳獻陳詞申刻入宮戊初外部大臣藍侯屬所設筵
以請日王筵為一長卓電燈光與金銀盤爭耀所列
鮮花悉仿日旗紅黃二色樂工起首亦奏日樂侍坐者
除本國之首相公侯及堪特百里大主教外有俄德美
三國公使食畢齊往帕克巷赴倫敦得里侯夫人家茶
會同時英皇亦與后及太子太子妃寬諾公夫婦率二
郡主往

初六日戊寅陰。今早英君特贈日王以頭等副將職銜。其戎服則紅衣黑袴，飾以金花。左右肩有甲字形金餅，而無總帽，餃形黑絨金邊，頂插紅白雞翎一枝。未刻英君請日王在阿得朔村閱兵，并柬約多國公使携眷往。隨有往返火車票，未正偕內人率三子榮驥及孫女坐馬車至倭特路車站少待，登車即開。申刻抵阿得朔下車，乘兩備雙馬敞車，馳至校場。此次較異于前者，國王木亭左箭地外立木臺一，高尺餘，上列木椅，鱗次排比。臺前綠艸地設紅褥籐椅兩橫，再坐各國公使夫婦。臺

四九

上坐叅隨人等。臺後偏左相距約箭地有白布大幄，幄內後橫長卓，前排小圓卓，列酒食鮮果，涼熱加非與茶等任人隨時點取。國君與后等由火車站坐馬車到後，君后公主等上立木亭中。英日君著戎服騎馬，至對面游看各隊，回後竝立亭前。兩君到時，各隊亦先齊奏日國國樂，繼奏本國天保國王樂，由前走過之水陸馬步及礮隊，大致與上年同。惟至某字馬隊時，太子引日王至一里外，日王轉馬前行，作帶隊狀，亦於距木亭箭地外垂劍向地。將至木亭前，舉起對鼻，此蓋將官見上之

禮也。禮畢即拍馬旁行，仍立英君左。記今日共計排演及站道之武官大小七百八十九員，兵二萬一千八百七十一名，馬四千三百九十一匹，礮百五十二門。又今日有各使館之武隨員著戎服騎馬排立于亭臺之間。日本館為宇都宮太郎閣畢，二君及英后等登車先行。余等後亦登車至站房上火車，酉刻開戎，初一刻到倫。二刻回使館。今日戌正二刻，英君請日王及各國頭二等公使夫婦與隨日王各員并本國文武大員在克文御戲園觀劇。約今早閱兵，東下印墨爾甯得蕾斯譯言。

辛

早衣即便衣也。約晚間看戲，東則印福樂得蕾斯華言盛服即官服也。余偕內人回使館，未及晚餐急洗面更衣。戌正乘車往將近戲園，左右排兵懸燈結彩，巡捕彈壓園在司特蘭街北左傍克文花菜市。地即四十年前之克文燈園詳見航海述奇至下車登樓入座，園地頗大，臺前池座如蕉，惟前三面樓四層，層層以木板紅毡截作包箱，每層二三十間，特第二層正中作三大間，中間坐二君及英后太子公主等，右間坐各國公使夫婦，乃列椅三橫，公使夫人在前，公使在後，左間坐他文武官員命婦，每座上置

戲單一頁一尺方白緞四圍垂以白絲綫總長盈寸上
橫臨邊中印日王小影左右臨邊中印英君與后之小
影皆周不及寸印戲名及各男女優伶之名包箱前上
下左右皆用鍊絲纏綠葉作籬笆按空實以淺紅玫瑰
戲臺正面亦然迨到時先奏日樂繼奏英樂所演之戲
係義國事按義大里舊風兩家世仇永不解釋互相殺
害有甲乙兩氏讐已百年矣甲男與乙女情愛相投後
乃知為仇家然二人情重終不欲離雖其母阻止院戶
搜捉亦不顧而乙族人眾終不允許仍事謀殺一日某

至

甲舉刀自樓窻躍出乙女駭而仆昏絕于地共演三齣
第一齣樓閣花園皓月當空晚景幽雅女立塔前男藏
花下相歌情愛第二齣木樓雪景六出繽紛僕役佃戶
羣作尋覓狀演畢此場國君先行余等隨入後廳夜餐
與在宮內同飲食畢復入座第三齣樓房一所即男躍
窗女驚倒事子初演畢通園人立起奏日英兩國樂國
君去眾亦陸續下樓登車回廬聞今日園中除官定各
間外地座則七吉呢又今晝日王所經各街左右鋪設
座備人瞻仰價亦當與上年無異

初七日己卯陰涼早英君伴日王游父恣宮晚太子請
日王瑪相樓府晚餐寅正三十分靜宮設跳舞會十
點鐘余偕內子入宮見各國公使夫婦子女此外男女
較往日加倍臺上王族宗戚亦多日王著英戎服英君
佩日國寶星并著其烏色戎服寶星帶色白心淺藍邊
余前在日都曾得此式寶星及帶跳竟四場別加瓦勒茲一場畢入大
廳夜餐王出入跳舞堂先作日樂繼英樂食畢出宮登
車回使館時己丑正

初八日庚辰晴巳初日王由維克都里亞車站便衣上

五

火車走都伍夏蕾假道巴里回國午後大雨雷按英日
兩國雖云友邦向無國君往來此初次也在昔四百五
十年前英君主美麗招日國太子費里為婿君主薨無
子嗣太子回國即王位日費里第二時為西歷一千五
百五十六年明世宗嘉靖三十六年日王阿芬搜第十二曾在英
國練習兵學此兩王均于未即位以前來英非今日日
來英之比前日英君舉觴為日王阿芬搜第十三稱壽
日君王來臨斯土為我嘉賓予與后欣幸莫名謹以奉
告予等盼望君王來遊英國為日久矣今者君果來臨

大慰我英國人民之企望。故莫不歡呼以迎。惟恐落于
法人後也。自貴國君王駕臨斯土以來。今已有年矣。先
君王來游之盛事。直至于今。予未忘却。先君王前在
三德赫爾斯特武備學堂學習兵學。予與之交。夙深敬
仰。今君王允受英國提督之號。衣其戎服。予思維之不
勝榮幸。先君王棄世甚早。故君王未得承受庭訓。言之
可痛。然老王后淑德懿聞。洵為不世出之母后。吾知舉
凡重要機務。凡為君上所必理者。王太后必有以教之
矣。日英兩國特為聯盟友邦。惟願永遠如是和好。為天

五三

下太平計。為天下前進計。為天下文明計。凡此則尤關
緊要者。予謹酌此祝君王壽。並祝貴國興盛無疆。彼蒼
永佑君王。永庇君王。日斯巴尼亞王荅曰。側聞溫綸感
激萬分。謹誠心致謝。并為我母老太后致謝。我兩國不
獨利益有關。而追念往事。實有令我不能不親貴國。我
先王嘗于三德赫爾斯特學習兵學。當時貴先君后君
臨斯土百年之內。鴻德盛業。不可枚舉。洵為天下表率。
我先王即于是而得知憲政。國國君應盡之責任。為我
兩家親愛如是之誠。我兩國人民又友好如是。此種情

形日後定能日長不已于我兩國人民大有裨益也今予謹舉觴祝君王壽祝各帝胄壽并祝大英國福祿無疆

初九日辛巳陰海岱園在倫敦新城內之中西界其西首與堪興坦園毗連南為堪興坦路與奶子橋其北橫貝斯倭特爾路東為帕克巷及哈米屯坊其東南角曰海岱園角三石門外即韋凌屯公之石像處再南則近王宮花園其東北角名曰白玉石牌樓英名麻布阿赤係教斯佛街之西首據云一百五十年前尚無此園地

志

為靈法官犯處原名太貴義乃法場也門外寬諾坊舊有樹曰太貴樹為縊頤架凡縊死者除經奉家或戚友領屍另葬及經醫院收去考驗學習者外皆埋于園之東北角牌樓此歷年久不知幾千百屍矣此石牌樓英君卓志第四建于卜靜宮前時西一千八百二十年嘉慶末共費九萬鎊既因擴充宮院遂移于此一千八百五十年道光三于此掘地基時見極深處有巨石占大而重無力遷移乃移牌樓于其上因石上有字云兵丁轟斃於此不知石下埋骨若干故又名其牌樓曰驚畏牌

樓蓋下有瘞骨靈魂也。

初十日壬午早陰申刻雨。英國婦女戴鑲嵌約指約于食指或中指間。有在小指者。美國婦女則無老幼僉戴于小指。意謂或可邀福去病。且飾以肖生辰之寶石。西國婦女按月擇定十二種寶石。如正月為翡翠二月為翠等。寓意頗多。目今倫敦創將指約指珠寶飾之。富女喜新購者接踵。

十一日癸未白晝陰。入夜晴。德皇喜游歷水陸兼程。每遇佳景樂事。親以小鏡取影。印之信片。寄贈契友。聞于數月或一年餘。寄之以提醒。知其以前所遇。凡德皇寄

五

信皆外書要件。飛遞莫悞。無晝無夜。突然速寄。人往往夜半驚醒。開函則花片一頁而已。某日德皇駕車經一處。見樓頂有人作工。樓高而架木險峭。德皇嘉其能。乃擊掌呼曰。卜拉倭。卜拉倭。西國之君。豈皆不自矜重如此歟。